



Yüzme becerileri öz değerlendirme ölçeğinin Türk dili ve kültürüne uyarlanması: Geçerlik ve güvenilirlik çalışması

Gökhan ARIKAN¹ , Uğur İNCE¹ 

¹Harran Üniversitesi, Beden Eğitimi ve Spor Yüksekokulu

Araştırma Makalesi/Research Article

DOI:10.5281/zenodo.8050001

Gönderi Tarihi/Received:
10.12.2022

Kabul Tarih/Accepted:
05.05.2023

Online Yayın Tarihi/ Published:
20.06.2023

Özet

Bu çalışmada yüzme becerileri öz değerlendirme ölçeğinin geçerlik ve güvenilirlik çalışmalarının yapılarak Türk dili ve kültürüne uyarlanması amaçlanmıştır. Bu girişimin temelinde Türk kültüründe geliştirilmiş veya Türkçeye uyarlanmış herhangi bir yüzme becerileri öz değerlendirme ölçeğine literatürde rastlanmamıştır. Araştırmanın evrenini 2021-2022 eğitim öğretim döneminin bahar yarısında Harran Üniversitesinde ön lisans ve lisans düzeyinde öğrenim gören öğrenciler oluşturmaktadır. Uyarlanması yapılan Yüzme Becerileri Öz Değerlendirme ölçeği tek boyut ve 12 maddeden oluşmaktadır. Ölçek uyarlama ve çeviri işlemlerinin ardından pilot uygulama yapılmıştır. Pilot uygulamada herhangi bir değişikliğe gerek duyulmadığı görülmüştür. Pilot uygulamanın ardından veri toplama aşamasına geçilmiştir. Veri toplama aşamasına geçilerek kolay ulaşılabilir örneklem deseniyle ulaşılan 411 üniversite öğrencisi araştırmanın örneklemini oluşturmuştur. Araştırma kapsamında elde edilen veriler SPSS 26 ve AMOS 20 programları aracılığıyla analiz edilmiştir. Güvenirlik kapsamında Cronbach Alpha katsayısının 0,94 olduğu tespit edilmiştir. Doğrulayıcı faktör analizi sonucunda ölçek, tek boyut ve 12 maddeden oluşan yapısını korumuştur. Sonuç olarak tek boyut ve 12 maddeden oluşan yüzme becerileri öz değerlendirme ölçeği Türk dili ve kültürüne uyarlanmıştır. Ölçekten alınan yüksek puanlar bireyin yüzme becerilerinin gelişmiş olduğunu, düşük puanlar ise yüzme becerilerinin zayıf olduğu anlamına gelmektedir.

Anahtar Kelimeler: Beceri, ölçek uyarlaması, yüzme, öz değerlendirme

Adaptation of swimming skills self-assessment scale to Turkish language and culture: A validity and reliability

Abstract

In this study, it was aimed to adapt the swimming skills self-assessment scale to Turkish language and culture by conducting validity and reliability studies. No swimming skills self-assessment scales developed in Turkish culture or adapted to Turkish on the basis of this initiative have been found in the literature. The universe of the research consists of students studying at the associate degree and undergraduate level at Harran University in the spring semester of the 2021-2022 academic year. The adapted Swimming Skills Self-Assessment scale consists of one dimension and 12 items. After the scale adaptation and translation processes, a pilot application was made. It was observed that no change was required in the pilot application. After the pilot implementation, the data collection phase was started. The sample of the study consisted of 411 university students, who were reached with a convenience sampling design by moving to the data collection stage. The data obtained within the scope of the research were analyzed through SPSS 26 and AMOS 20 programs. Within the scope of reliability, the Cronbach Alpha coefficient was found to be 0.94. As a result of the confirmatory factor analysis, the scale preserved its structure consisting of one dimension and 12 items. As a result, a one-dimensional and 12-item swimming skills self-assessment scale was adapted to Turkish language and culture. High scores obtained from the scale mean that the swimming skills of the individual are advanced, while low scores mean that their swimming skills are weak.

Keywords: Skill, Scale adaptation, swimming, self-assessment

Sorumlu Yazar/Corresponded Author: Uğur İNCE, E-posta/e-mail: ugurince023@gmail.com

The Extended English Abstract is located the end of the Article.

GİRİŞ

Spora erken yaşta başlamak motor becerilerinin kazanılmasında avantaj sağlamaktadır. Parker ve Blanksby (1997), çocuklarda yüzme öğretiminin 2 ve 4 yaş aralığında başlanmasını önermektedir. Ancak, Türkiye üç tarafı denizlerle çevrili, yüzülebilecek çeşitli göller, dere, çay gibi alanlara sahip ve iklim olarak sıcak bir ülke olmasına rağmen yüzme sporuna ve yüzme öğrenimine yönelik ilginin yeterli düzeyde olduğunu söylemek güçtür. İnsanların futbol, basketbol, voleybol gibi ana akım sporlara daha fazla ilgi gösterdikleri bilinmektedir. Zira takım sayıları ve lisanslı sporcu sayıları bu iddiayı doğrulamaktadır (Ersöz & Alagöz, 2019). Yüzme sporuna yönelik bu düşük düzeydeki ilginin akademik çalışmalarda da yansımalarını görmek mümkündür. Yüzme alanında yapılan çalışmalar daha çok çocuklarda motorik özelliklerin incelendiği, ergen ve yetişkinlerde sağlık, fizyoloji ve performans üzerinde odaklanmış olduğu tespit edilmiştir (Çifçi, 2016). Bununla birlikte Türk kültüründe geliştirilmiş veya bu kültüre uyarlanmış Yüzme Becerileri Öz Değerlendirme Ölçeğine literatürde rastlanılmamıştır. Bu boşluğu doldurmaya giden yolda önemli bir adım olarak yüzme becerileri ölçeğinin Türkçeye uyarlanması hedeflenmiştir. Bu problem durumundan hareketle bu çalışmada yüzme becerileri ölçeğinin geçerlik ve güvenilirlik çalışmalarının yapılarak Türk dili ve kültürüne uyarlanması amaçlanmaktadır. Yüzme, bireyin herhangi bir dış temas ve zaman baskısı olmadan, herhangi bir malzeme kullanmadan suda belirli bir mesafeyi kat edebilmesidir. Yüzme sporu hemen hemen tüm kas gruplarını çalıştıran insan hayatında önemli bir yere sahip bir spor branşıdır (Bozkurt & Göral, 2021). Olimpik bir branş olan yüzme, sporcunun belirli teknik şartlar dahilinde, zamana bağlı olarak belirli mesafelerde, serbest, sırt, kurbağalama, kelebek stillerinde suda yüzmesidir. Diğer taraftan yüzme eğitimi, karada uygulanan becerilerden farklı olarak yüzme yeterliği çevresel özelliklere sahiptir. Genel bir motor yeteneği gerektirmesinin yanı sıra, su ortamında gerekli olan özel yeteneklere de sahip olmalıdır. Yüzme yeteneğinin başarısı, yüzme, suya dalma, atlama, süzülme, nefes alma, bacak itme, kol çekme, bacak ve kol hareketlerinin koordinasyonu gibi bu özel temel yetenekler ile belirlenebilir. Yüzme bilgisi, yürüme, koşma veya sıçrama ile aynı önemli kategoride sınıflandırılabilir. Yüzme bilgisi bireyin kendi hayatını kurtarması yanı sıra başkalarının da hayatını kurtarabileceği gerçeği yüzme bilmenin önemini arttırmaktadır. Bireylere yüzme eğitimi verilmesi ve suda güvende olmayı öğretmek hayati önem arz etmektedir (Lovrić & Papec, 2017). Her yüzme eğitimi programı nihayetinde her bir katılımcının veya ebeveyninin, yeteneklerinin ne olduğunu bileceğine dayalı olarak ne öğrenildiğine dair bir değerlendirmeye sahip olmalıdır (Dimitrić ve ark., 2022).

Bandura ve Walters (1977), göre öz değerlendirme teorisini kendini gözleme, kendini yargılama ve kendini değerlendirme olarak tanımlar. Yani öz değerlendirme davranışın gözlemlenmesi, değerlendirilmesi ve yorumlanmasıdır. Bound ve Falchikov (1989), göre öğrencilerin çalışmalarında uygulayacakları standartları ve/veya kriterleri belirlemeye çalışmaları ve bu kriter ve standartları ne ölçüde karşılayabildiklerine ilişkin yargılarda bulunmalarıdır. Öğrenciler bazı spor becerilerinde uzmanlaştığında sonraki becerilere geçmek için öz değerlendirme yapar (Sönmez & Mirzeoğlu, 2021). Öğrencilerin kendi öğrenmeleri hakkında, özellikle başarıları ve öğrenmelerinin sonuçları hakkında yargıya varmalarını ifade eder. Öz değerlendirme, bireyin kendisini belli ölçülerde kıyaslayıp kendisiyle ilgili yargıya ulaşması olarak tanımlanabilir (Kösterelioğlu, 2016). Öğrencinin bir beceriyi uygularken hem kendi farklılığının artırılması hem de öğretmeni veya antrenörü ile paylaşmasını sağlar. Mıstar (2011), göre öz değerlendirme öğrencileri ve sporcuları daha aktif ve beceriye odaklanmış hale getirir. Öz-değerlendirme, öğrencileri yalnızca daha aktif hale getirmekle kalmaz, beceri öğrenme sürecini kolaylaştırır ve ilerlemelerinin farkına varmalarını sağlar (Harris, 1997). Yüzme öğrenme süreci öncesi kişinin kendisini değerlendirmesi ve bu konuda ne kadar yeterli olduğunu tespit etmesi öğrenme sürecini hızlandıracaktır. Öz değerlendirme durumu bu süreç ile ilgilidir. Mesleki eğitimde bilginin değerlendirilmesi yazılı sınavlar gibi geleneksel yöntemlerle yapılırken, becerilerin değerlendirilmesi bilginin ölçülmesine göre daha zor olabilir. Çünkü becerilerin değerlendirilmesi bilgi kadar beceri ve tutumların da değerlendirilmesini gerektirir (Ward & Willis, 2016). Bu zorluk kişinin beceri bakımından daha sınırlı olduğu yerde öz değerlendirme yapmasından kaynaklanmaktadır.

Öğrenmenin önemli boyutlarından biri de öz değerlendirmedir. Bu araştırmadaki öz değerlendirme formu, yüzme becerilerini değerlendirmek amacıyla temel yüzme eğitimi alacaklar içindir. Yüzme eğitimi alacak kişilerin öz değerlendirme durumlarını analiz etmesi durumunda, öz değerlendirme akademik performanslarını değerlendirmek için temel olabilir. Bu sayede antrenör veya öğretmenin, öğrenci için öğretim uygulamalarındaki belirlenmiş yönlerini ya da eksik yönlerini geliştirmesine yardımcı olacaktır.

Becerilerin değerlendirilmesinde kullanılan yöntemler, öğrencilerin performanslarını ölçmeye yönelik değerlendirme araçları olmanın yanı sıra uygulama alanında beceri geliştirme rehberi görevi de görmektedir. Böylece hem öğrencinin ya da sporunun daha objektif değerlendirilmesini sağlayacak hem de sahada yapılması gereken uygulamalar için bir rehber oluşturacaktır.

YÖNTEM

Evren-örneklem

Araştırmanın evrenini 2021-2022 eğitim öğretim döneminin bahar yarıyılında Harran Üniversitesinde ön lisans ve lisans düzeyinde öğrenim gören öğrenciler oluşturmaktadır. Bu evrende yaklaşık 23 bin öğrenci bulunmaktadır. Evrenin büyük olması nedeniyle bilimsel araştırmalarda yaygın olarak görülen örneklem alma yoluna gidilmiştir. Örneklem deseni olarak olasılıklı olmayan örneklem desenlerinden kolay ulaşılabılır durum örneklemesi tercih edilmiştir. Bu örneklem yönteminde kolay ulaşılabılır bireyler örneklem dahil edilir (Gliner ve ark., 2015). Bu desenin tercih edilmesinin nedeni sağladığı kolaylıktır. Bu şekilde ulaşılan 411 üniversite öğrencisi araştırmanın örneklemine oluşturmaktadır. Örneklem grubuna ait özellikler Tablo 1’de verilmiştir.

Tablo 1. Örneklem ait demografik bilgiler

Değişken		N	Yüzde (%)
Cinsiyet	Kadın	241	58,6
	Erkek	170	41,4
Yaş	20 ve altı	175	42,6
	21-24	205	49,9
	25 ve üstü	31	7,5
Bölüm	BESYO	189	46
	Diğer	222	54
Yüzme Eğitimi Alma Durumu	Evet	118	28,7
	Hayır	293	71,3

Tablo 1’de araştırmanın örneklem grubunda yer alan öğrencilere ait demografik bilgiler verilmiştir. Tabloya göre örneklem grubunun yaklaşık % 41,4’ü erkek, %58,6’sı kadın öğrencidir. Yaş olarak yaklaşık her 10 kişiden 9’u 25 yaş altıdır. BESYO ve diğer bölümlerdeki öğrenci sayıları birbirine yakındır. Yüzme bilen öğrencilerle bilmeyen öğrencilerin oranları benzerdir. Son olarak öğrencilerin çoğunluğunun yüzme eğitimi almadıkları görülmektedir.

Veri toplama araçları

İki bölümden oluşan veri toplama aracının ilk bölümünde katılımcıların yüzme becerileri ile ilişkili olabilecek bazı değişkenler yer almıştır. Bu değişkenler; cinsiyet, yaş, bölüm, yüzme bilip bilmeme ve yüzme eğitimi alıp almama şeklinde sıralanmıştır. Bu değişkenler forma ilave edilirken yüzme ile ilgili literatür dikkate alınmıştır. Formun ikinci bölümünde ise Türk kültürüne uyarlanması hedeflenen Yüzme Becerileri Öz Değerlendirme Ölçeği (YBÖDÖ) yer almıştır.

Verilerin toplanması/işlem yolu

Veri toplama sürecinin başlangıcında Harran Üniversitesi Beden Eğitimi ve Spor Yüksekokulu 1. Sınıf öğrencilerinin yer aldığı 57 öğrenci ile pilot uygulama

gerçekleştirilmiştir. Pilot uygulamada araştırmacıların herhangi bir düzenleme yapmalarını gerektirecek bir durumla karşılaşılmasıdır. Pilot uygulamanın ardından Harran Üniversitesinde farklı bölümlerde öğrenim gören 411 öğrenciye ulaşılmıştır. Araştırmanın verileri öğretim üyelerinin de izinleriyle derslerin hemen başlangıcında bizzat araştırmacılar tarafından toplanmıştır.

Yüzme becerileri öz değerlendirme ölçeği: Yüzme becerileri öz değerlendirme ölçeği; üniversite öğrencilerinin yüzme becerilerini ölçebilmek amacıyla (Gošnik ve ark., 2011) tarafından geliştirilmiştir. Tek boyut ve 12 maddeden oluşan ölçeği Sosyal ve Beşeri Bilimler Fakültesinde öğrenim gören 949 birinci sınıf öğrencisine uygulamışlardır. Ölçekte olumsuz veya ters maddeler bulunmamaktadır.

Verilerin analizi

Araştırma kapsamında elde edilen veriler SPSS 26 ve AMOS 20 programları aracılığıyla analiz edilmiştir. Ölçeğin uyarlanması sürecinde öncelikle çeviri işlemleri yapılmıştır. Daha sonra pilot uygulama yapılmıştır. Ölçeğin faktör analizine uygunluğu ve normallik testi için Kaiser-Meyer Olkin (KMO) ve Barlett testleri yapılmıştır. Genellikle araştırmacılar tarafından kabul edilen alt KMO değeri 0,7'dir. Bu değer 0,50-0,60 arasında olduğu durumlarda örneklem uygunluğunun kötü; 0,60-0,70 arasında olduğu durumlarda zayıf; 0,70-0,80 arasında olduğu durumlarda iyi ve 0,90 üzerinde olduğu durumlarda ise mükemmel derecede olduğunu söylemektedir (Altunışık ve ark., 2005; Çokluk, 2010). Ardından ölçek maddelerinin birbiriyle olan korelasyonu test edilmiştir. Güvenirlik kapsamında Cronbach Alpha katsayısı hesaplanmıştır. Son olarak yapı geçerliği kapsamında doğrulayıcı faktör analizi (DFA) yapılmıştır.

BULGULAR

Ölçek uyarlama çalışmasının ilk adımı olarak mevcut ölçek anadili Türkçe olan, birbirinden bağımsız İngilizce uzmanları tarafından Türkçeye çevrilmiştir. Bu noktada yurtdışında İngilizce konuşulan bir ülkede ortalama 5-6 yıl yaşamış 2 uzman ve yurt dışında yaşamakla birlikte ileri düzey İngilizce yeterliğine sahip 2 uzman çeviri aşamalarında katkı sunmuştur. Bu uzmanların 2'si aynı zamanda spor bilimleri alanında çalışmalar yapan akademisyenlerdir. Çevirmenler belirlenirken her iki dilin kültürel farklılıklarına, gramer yapılarına ve spor bilimleri alanında doktora derecesine sahip olmalarına çaba gösterilmiştir. Böylelikle en doğru çeviriye ulaşılması hedeflenmiştir.

Çeviri aşaması tamamlandıktan sonra uzman paneli aşamasında bu dört uzmandan gelen çeviriler anlamsal bağlamda ve gramer açısından, Türk kültürüne uygunluğu açısından değerlendirilmiştir. Bu aşamada da çeviri aşamasında yer almayan 3 uzman katkı sunmuştur. Bu uzmanların 2'si spor bilimleri alanında, 1'i Eğitim Bilimleri alanında akademisyen olarak görev yapmaktadır. Bu uzmanlarla orijinal ölçek, gelen çeviriler, ölçekle ilgili açıklamalar paylaşılmıştır. Bu uzmanların değerlendirmesi sonucu uzlaşma sağlanan taslak form şekillenmiştir.

Uzman paneli aşamasından sonra geri çeviri aşamasında önceki süreçlerde yer almayan ve ölçeğin orijinal halini görmeyen 2 çevirmen, uzman panelinden gelen taslak çeviriyi, ölçeğin orijinal dili olan İngilizceye çevirmişlerdir. Burada da önceki süreçlerde olduğu gibi dil ve gramer yapılarının uygunluğu yanında kültürel uygunluk da dikkate alınmıştır.

Bu aşamadan sonra araştırmacılar tüm süreçlerde öne çıkan noktaları dikkate alarak en uygun çeviriyi oluşturmuşlar, pilot aşamada kullanılacak hale getirmişlerdir. Tüm bu süreçlerde herhangi bir madde çıkarılmamıştır. İlgili literatür dikkate alınarak öğrencilerin yüzme becerilerini etkileyebilecek kişisel değişkenler ve ölçek maddeleri bir araya getirilerek veri toplama aracının pilot uygulamada kullanılacak formu hazır hale getirilmiştir. Pilot uygulamaya hazır hale getirilen ölçek ölçme ve değerlendirme alanında çalışan bir öğretim üyesine kontrol amaçlı sunulmuştur. Öğretim üyesi, herhangi bir değişiklik ve düzeltme önerisinde bulunmamıştır.

Yüzme Becerileri Öz Değerlendirme Ölçeğinin (YBÖDÖ) yapı geçerliğini Kaiser-Meyer Olkin (KMO) ve Barlett testleri uygulanmıştır. Bu testler, ölçeğin faktör analizine uygunluğunun belirlenmesi için kullanıldı. Ölçeğin KMO katsayısı 0,82 olarak hesaplanmıştır. Büyüköztürk (2016), örneklem büyüklüğünün faktör analizi uygulanabilmesi için bu katsayının 0.60'ın üzerinde olması gerektiğini belirtmektedir. Yapmış olduğumuz bu çalışmada kriterin sağlandığını söylemek mümkündür. Barlett test sonucunda ise verilerin normallik varsayımını karşıladığı tespit edilmiştir ($\chi^2=1940,468$; $p<0,05$).

Pilot uygulama

Bu aşamada dil geçerliği sağlanan ölçeğin iç tutarlık ve madde korelasyon değerleri hesaplanmıştır. Seçer (2015), de dil geçerliği işlemlerinin sonrasında pilot uygulamalar iç tutarlılık değerleri ve madde toplam korelasyon değerlerinin hesaplanması ve incelenmesi gerektiğini öne sürmektedir. İlk aşama olan pilot uygulamada, 12 maddeden oluşan ölçek için 57 üniversite öğrencisine ulaşılmıştır. Seçer (2015), pilot uygulamada örneklem büyüklüğünün

belirlenmesinde ise ölçekteki madde sayısının 30'a kadar olması durumunda en az 50 kişiye ulaşılması gerektiğini ifade etmektedir. Bu durumda ulaşılan sayının yeterli olduğunu söylemek mümkündür. Pilot uygulamada elde edilen veriler analiz edilmiş, bulgular Tablo 2'de verilmiştir.

Tablo 2. Yüzme becerileri öz değerlendirme ölçeğinin pilot uygulamasına ilişkin maddelerin birbirleriyle korelasyon değerleri

	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9	S10	S11	S12
S1	1,00											
S2	0,53	1,00										
S3	0,68	0,70	1,00									
S4	0,52	0,60	0,67	1,00								
S5	0,50	0,55	0,64	0,53	1,00							
S6	0,72	0,65	0,79	0,62	0,76	1,00						
S7	0,65	0,58	0,68	0,54	0,82	0,79	1,00					
S8	0,46	0,54	0,52	0,54	0,58	0,65	0,66	1,00				
S9	0,50	0,53	0,64	0,62	0,42	0,67	0,54	0,75	1,00			
S10	0,71	0,54	0,64	0,62	0,57	0,73	0,70	0,66	0,61	1,00		
S11	0,65	0,46	0,66	0,65	0,42	0,66	0,65	0,56	0,68	0,67	1,00	
S12	0,60	0,50	0,63	0,37	0,49	0,65	0,63	0,59	0,62	0,62	0,52	1,00

Tablo 2'de ölçek maddelerinin birbiriyle olan korelasyonuna ilişkin bulgular yer almaktadır. Görüldüğü üzere en düşük korelasyon 0,37 iken en yüksek korelasyon 0,82'dir. Bu durumda maddelerin birbirleriyle uyumlu olduğunu söylemek mümkündür. Maddelerin birbiriyle pozitif ve yüksek korelasyona sahip olmaları, benzer özellikler gösterdiklerine yani homojen olduklarına işaret etmektedir (Büyüköztürk, 2016).

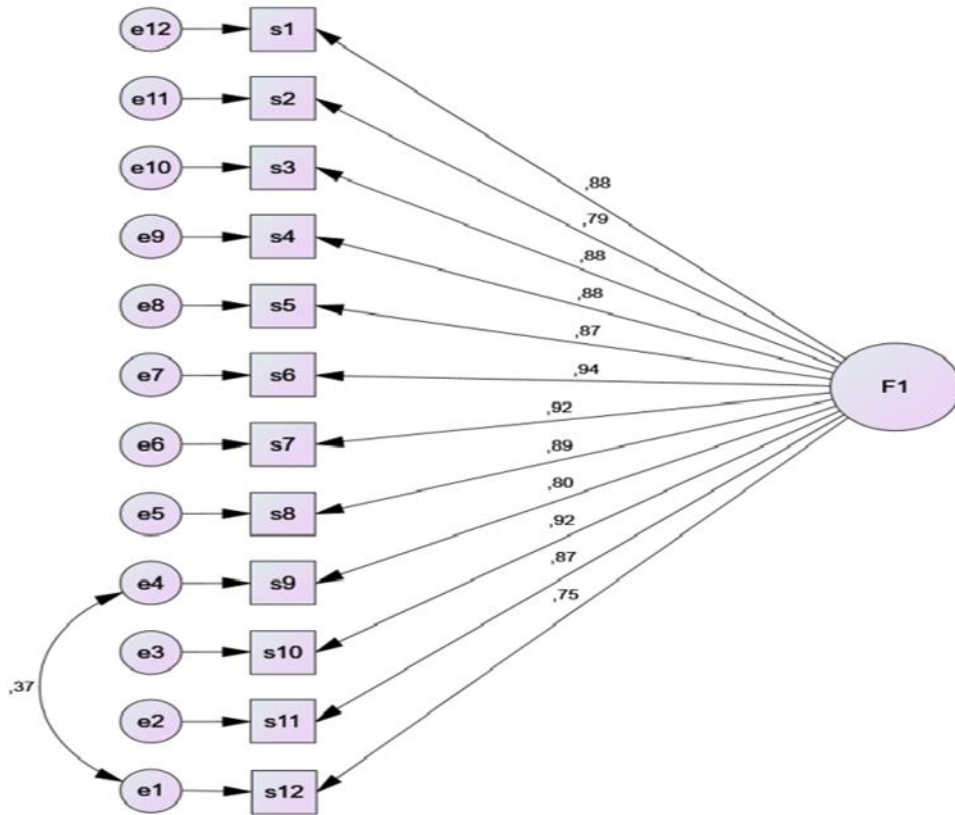
Tablo 3. Yüzme becerileri öz değerlendirme ölçeğinin pilot uygulamasına ilişkin madde korelasyon değerleri

Madde No	Madde	Madde Korelasyon Değeri
S1	Su üstünde sabit durabilirim.	0,737
S2	Su altında gözümü açabilirim.	0,703
S3	Derin suda yüzebilirim.	0,829
S4	Suya ayak üstü atlayabilirim (çivileme).	0,713
S5	Suya baş üstü atlayabilirim (balıklama).	0,712
S6	Suda yatay ve dikey konumlar arasında geçiş yapabilirim.	0,884
S7	Suya dalmayı bilirim.	0,826
S8	Suyun dibindeki nesneyi çıkarabilirim.	0,740
S9	Kurbağalama yüzebilirim.	0,748
S10	Serbest stil yüzebilirim.	0,804
S11	Sırt üstü yüzebilirim.	0,744
S12	Kelebek stil yüzebilirim.	0,701

Tablo 3'te görüldüğü üzere madde toplam korelasyon değerleri 0,701 ile 0,884 arasında değişmektedir. Büyüköztürk (2016)'nın madde toplam korelasyonu. 20'nin altında olması durumunda ilgili maddenin ölçekten çıkarılması gerektiği yönündeki önerileri dikkate alındığında ölçek maddelerinin tümünün ölçmeyi hedeflediği özelliği ölçmede yeterli olduğu, aynı zamanda ölçeğin geneliyle uyumlu olduğunu söylemek mümkündür. Bu çalışmada ölçeğin güvenilirliği kapsamında Cronbach Alpha katsayısının da 0,94 olduğu tespit edilmiştir.

Yapı geçerliği

Farklı bir dil ve kültürde test edilerek ve doğrulanarak geliştirilmiş ölçme aracının Türk dili ve kültürüne uyarlanması sürecinde dil geçerliği işlemlerinin sonrasında doğrulayıcı faktör analizi (DFA) yapmak gerekir. DFA için yeterli örneklem büyüklüğünün en az 300 olması gerekir (Seçer, 2015). Bu öneri göz önünde bulundurularak yüzme becerileri ölçeğinin Türkçeye uyarlanmasının ardından doğrulanıp doğrulanmayacağını belirlemek üzere Harran Üniversitesinde öğrenim gören 411 lisans öğrencisinden elde edilen verilerle DFA yapılmıştır. Yüzme becerileri öz değerlendirme ölçeğinin birinci düzey doğrulayıcı faktör analizine ilişkin bulgular şekil 1'de verilmiştir.



Şekil 1. Yüzme becerileri ölçeğinin doğrulayıcı faktör analizi sonuçları

Şekil 1’de doğrulayıcı faktör analizine göre yüzme becerileri öz değerlendirme ölçeğinin faktör yükleri 0,75 ile 0,94 arasında değişmektedir. Ölçek maddelerinin tek boyutta toplandığı görülmektedir.

TARTIŞMA VE SONUÇ

Sporda beceri öğrenimi, günümüzde üniversiteler ve spor liselerinin ders programlarında yer almaktadır. Diğer taraftan spor eğitimcileri ve antrenörler tarafından önemle takip edilen bir konu haline gelmiştir. Bu çerçevede özel bir beceri alanı olan yüzme, her kesimden insanların ilgisini çekmektedir (Çimen, 2021). Yüzme becerileri öz değerlendirme ölçeğinin geçerlik ve güvenilirlik çalışmalarının yapılarak Türk dili ve kültürüne uyarlanmasının amaçlandığı bu araştırmada, Gosnik ve arkadaşları (2011), tarafından tek boyut ve 12 maddeden oluşan yüzme becerileri ölçeği uyarlama ve çeviri işlemlerinin ardından uzman görüşü alınarak Türkçe’ye çevrilmiştir. Bu işlemlerin ardından ölçeğin son şekli verilerek önce pilot uygulama yapılmıştır. Pilot uygulamanın ardından veri toplama aşamasına geçilmiştir. Veriler toplandıktan sonra güvenilirlik kapsamında Cronbach Alpha katsayısının 0,94 olduğu tespit edilmiştir. Bu durumda güvenilirliğin yüksek olduğunu söylemek mümkündür. Son olarak da doğrulayıcı faktör analizi yapılmıştır. Faktör analizinde ölçek tek boyut ve 12 maddeden oluşan yapısını korumuştur. Ölçekten alınan yüksek puanlar bireyin yüzme becerilerinin gelişmiş olduğunu, düşük puanlar ise yüzme becerilerinin zayıf olduğu anlamına gelmektedir.

Öneriler

Yüzme Becerileri Öz Değerlendirme Ölçeği Antrenörler, Spor Uzmanları, Öğretmenler ve Araştırmacılar tarafından genç ve yetişkin bireylerin yüzme becerilerini öz değerlendirmesinde kullanılması önerilir.

Bu ölçek yüzme eğitimleri öncesinde antrenörler veya eğitimciler tarafından uygulanması önerilir.

EXTENDED ABSTRACT

INTRODUCTION

Before the swimming learning process, the person's self-evaluation and determining how sufficient he is in this subject will accelerate the learning process. Self-evaluation is related to this process. While the evaluation of knowledge in vocational education is done by traditional methods such as written exams, the evaluation of skills may be more difficult than the measurement of knowledge. Because the evaluation of skills requires the evaluation of skills and attitudes as well as knowledge (Ward & Willis, 2006). This difficulty stems from self-assessment where the person is more limited in skills.

One of the important dimensions of learning is self-assessment. The self-evaluation form in this research is for those who will take basic swimming training to evaluate their swimming skills. Self-assessment can be the basis for evaluating their academic performance if swim trainees analyze their self-evaluation situation. In this way, it will help the coach or teacher to develop the determined aspects or deficiencies in the teaching practices for the student.

The methods used in the assessment of skills serve as a skill development guide in the field of practice, as well as being assessment tools for measuring the performance of students. Thus, it will provide a more objective evaluation of the student or athlete and will also create a guide for the applications that need to be done on the field.

METHOD

The universe of the research consists of students studying at the associate degree and undergraduate level at Harran University in the spring semester of the 2021-2022 academic year. The swimming skills self-assessment scale, which is planned to be adapted, is a one-dimensional and 12-item scale developed by (Gošnik et al., 2011) in order to measure the swimming skills of university students. After the scale adaptation and translation processes, a pilot application was made. It was observed that no change was required in the pilot application. After the pilot implementation, the data collection phase was started. The sample of the study consisted of 411 university students, who were reached with a convenience sampling design by moving to the data collection stage. . The data obtained within the scope of the research were analyzed through SPSS 26 and AMOS 20 programs. Within the scope of reliability, the Cronbach Alpha coefficient was found to be 0.94. As a result of the confirmatory factor analysis, the scale preserved its structure consisting of one dimension and 12 items.

RESULTS

As the first step of the scale adaptation study, the current scale was translated into Turkish by independent English experts whose mother tongue is Turkish. At this point, 2 experts who lived abroad for 5-6 years in an English-speaking country and 2 experts who lived abroad but had advanced English proficiency contributed to the translation stages. Two of these experts are also academicians working in the field of sports sciences. While determining the translators, efforts were made to ensure that both languages have cultural differences, grammatical structures, and have a doctorate in sports sciences. Thus, it is aimed to reach the most accurate translation.

After the translation phase was completed, the translations from these four experts were evaluated in terms of their suitability for Turkish culture, in terms of semantic context and grammar, during the expert panel phase. At this stage, 3 experts who were not involved in the translation stage contributed. 2 of these experts are working in the field of sports sciences, and 1 of them is working as an academician in the field of Educational Sciences. The original scale, incoming translations, and explanations about

the scale were shared with these experts. As a result of the evaluation of these experts, the draft form, which was agreed upon, was formed.

After the expert panel stage, 2 translators, who were not involved in the previous processes and did not see the original version of the scale, translated the draft translation from the expert panel into English, the original language of the scale. Here, as in the previous processes, besides the suitability of language and grammatical structures, cultural suitability was also taken into account.

After this stage, the researchers created the most appropriate translation, taking into account the prominent points in all processes, and made it available for use in the pilot stage. In all these processes, no substance was removed. Taking into account the relevant literature, the personal variables and scale items that may affect the swimming skills of the students were brought together and the form of the data collection tool to be used in the pilot application was prepared. The scale, which was prepared for pilot application, was presented to a faculty member working in the field of measurement and evaluation for control purposes. The lecturer did not suggest any changes or corrections.

In the process of adapting the measurement tool, which was developed by testing and validating in a different language and culture, to the Turkish language and culture, confirmatory factor analysis (CFA) should be performed after the language validity procedures. A sufficient sample size for CFA should be at least 300 (Seçer, 2015). Considering this suggestion, CFA was conducted with the data obtained from 411 undergraduate students studying at Harran University to determine whether the swimming skills scale would be validated after its adaptation to Turkish.

DISCUSSION AND CONCLUSION

In this study, which aimed to adapt the swimming skills self-assessment scale to Turkish language and culture by conducting validity and reliability studies, the one-dimensional and 12-item swimming skills scale was translated into Turkish by taking expert opinion after adaptation and translation processes. After these processes, the final shape of the scale was given and a pilot application was made. After the pilot implementation, the data collection phase was started. After the data were collected, the Cronbach Alpha coefficient was found to be 0.94 within the scope of reliability. In this case, it is possible to say that the reliability is high. Finally, confirmatory factor analysis was performed. In factor analysis, the scale preserved its structure consisting of one dimension and 12 items. High scores obtained from the scale mean that the swimming skills of the individual are developed, while low scores mean that their swimming skills are weak.

KAYNAKLAR

Altunışık, R., Coşkun, R., Bayraktaroğlu, S., & Yıldırım, E. (2005). *Sosyal bilimlerde araştırma yöntemleri: (SPSS Uygulamalı)*, Sakarya Yayınevi.

Bandura, A., & Walters, R. H. (1977). *Social learning theory*, Englewood cliffs.

- Boud, D., & Falchikov, N. (1989). Quantitative studies of student self-assessment in higher education: A critical analysis of findings. *Higher Education*, 18(5), 529-549.
- Bozkurt, E., & Göral, K. (2021). Çocuklarda antropometrik özellikler ve fiziksel uygunluk parametreleri yüzme performansı ile ilişkili midir? *Spor Bilimleri Araştırmaları Dergisi*, 6(1), 137-151.
- Büyüköztürk, Ş. (2016). *Sosyal bilimler için veri analizi el kitabı*, Pegem Akademi.
- Çifçi, Ç. (2016). 2004–2014 yılı içinde uluslararası alanlarda yapılmış yüzme branşı ile ilgili akademik çalışmaların incelenmesi. *İstanbul Üniversitesi Spor Bilimleri Dergisi*, 5(1), 35-61.
- Çimen, E. (2021). Sporda beceri öğrenimi *beden eğitimi ve spor bilimi*, Efe Akademi Yayınları.
- Çokluk, Ö., Şekercioğlu, Ç., & Büyüköztürk, Ş. (2010). *Sosyal bilimler için çok değişkenli istatistik: spss ve lisrel uygulamaları*, Pegem Akademi.
- Dimitrić, G., Jakšić, M., Sadri, F., Sajber, D., Kaurin, T., Zenic, N., ... et al. (2022). How university students assess their water skills. *Frontiers in Sports and Active Living*, 4,
- Ersöz, G., & Alagöz, B. (2019). Türkiye’de 2007-2017 yılları arasında spor branşları ve cinsiyete göre sporcu sayılarının dağılımı. *Türkiye Spor Bilimleri Dergisi*, 3(2), 42-65.
- Gliner, J. A., Morgan, G. A., & Leech, N. L. (2015). *Araştırmanın tanımları, amaçları ve boyutları*, Nobel.
- Gošnik, J., Špehar, N., & Reichel, K. F. (2011, September 15-19). *Validation of the scales for assessing swimming abilities of students at faculty of humanities and social sciences in Zagreb* [6th International Scientific Conference on Kinesiology], Opatija, Croatia.
- Harris, M. (1997). Self-assessment of language learning in formal settings. *Teaching Education Journals*, 51(1), 12-20.
- Kösterelioğlu, İ., & Çelen, Ü. (2016). Öz değerlendirme yönteminin etkililiğinin değerlendirilmesi. *İlköğretim Online*, 15(2), 671-681.
- Lovrić, M., & Papec, M. (2017). Relations of self-testimonies about swimming skills with the actual situation in the pool. *Acta Kinesiologica*, 11(1), 104-109.
- Mistar, J. (2011). A study of the validity and reliability of self-assessment. *Teflin Journal*, 22(1), 45-58.
- Parker, H. E., & Blanksby, B. A. (1997). Starting age and aquatic skill learning in young children: mastery of prerequisite water confidence and basic aquatic locomotion skills. *Australian journal of Science and Medicine in Sport*, 29(3), 83-87.
- Seçer, İ. (2015). *Psikolojik test geliştirme ve uyarlama süreci: SPSS ve LISREL uygulamaları*, Anı Yayıncılık.
- Sönmez, H. O., & Mirzeoğlu, A. D. (2021). Bireyselleştirilmiş öğretim modelinin yüzmede serbest stil ve track çıkış becerilerinin öğrenimine etkisi. *Spor Bilimleri Araştırmaları Dergisi*, 6(2), 384-400.
- Ward, T., & Willis, G. M. (2016). *Responsivity dynamic risk factors and offender rehabilitation: A comparison of the good lives model and the risk-need model*, Springer, Cham.

KATKI ORANI CONTRIBUTION RATE	AÇIKLAMA EXPLANATION	KATKIDA BULUNANLAR CONTRIBUTORS
Fikir ve Kavramsal Örgü <i>Idea or Notion</i>	Araştırma hipotezini veya fikrini oluşturmak <i>Form the research hypothesis or idea</i>	Gökhan ARIKAN
Tasarım <i>Design</i>	Yöntem ve araştırma desenini tasarlamak <i>To design the method and research design.</i>	Gökhan ARIKAN Uğur İNCE
Literatür Tarama <i>Literature Review</i>	Çalışma için gerekli literatürü taramak <i>Review the literature required for the study</i>	Uğur İNCE
Veri Toplama ve İşleme <i>Data Collecting and Processing</i>	Verileri toplamak, düzenlemek ve raporlaştırmak <i>Collecting, organizing and reporting data</i>	Gökhan ARIKAN
Tartışma ve Yorum <i>Discussion and Commentary</i>	Elde edilen bulguların değerlendirilmesi <i>Evaluation of the obtained finding</i>	Uğur İNCE

Destek ve Teşekkür Beyanı/ Statement of Support and Acknowledgment

Bu çalışmanın yazım sürecinde katkı ve/veya destek alınmamıştır.

In this study' process, no contribution and/or support was received for the writing process.

Çatışma Beyanı/ Statement of Conflict

Araştırmacıların araştırma ile ilgili diğer kişi ve kurumlarla herhangi bir kişisel ve finansal çıkar çatışması yoktur.

Researchers do not have any personal or financial conflicts of interest with other people and institutions related to the research.

Etik Kurul Beyanı/ Statement of Ethics Committee

Bu araştırma, Harran Üniversitesi Etik Kurulunun E-76244175-050.01.04-132457 sayılı kararı ile yürütülmüştür.

This research was conducted with the decision of Harran University Ethics Committee numbered E-76244175-050.01.04-132457



Bu eser [Creative Commons Atıf-Gayri Ticari 4.0 Uluslararası Lisansı \(CC BY 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) ile lisanslanmıştır.